



EL PABELLON ROJO

DIARIO POLITICO Y DE INTERESES GENERALES

Editor y Administrador, EMILIO ALPIZAR A.

Apartado N° 799

Oficina de Redacción y Administración:
3ª Avenida Este, contiguo a Alsina

Teléfono N° 97

Este periódico saldrá todos los días, excepto los siguientes a los festivos
Toda la correspondencia debe dirigirse al Editor y Administrador

PRECIOS DE SUSCRIPCION:

Un mes	5
Número suelto	5 céntimos
Número atrasado	10
Avisos: precio convencional	

Año II

San José, C. R., martes 17 de febrero de 1914

No. 114

El cáncer

Si la prensa es el reflejo exacto del estado social de un pueblo, nadie puede llamarse a engaño sobre la aflictiva situación moral que atraviesa Costa Rica. Basta hojear nuestros diarios, para que, sin solución de continuidad, encontremos los más deplorables excesos en todos los órdenes de la corrupción y de la criminalidad. Ya es el niño ratero, que se inicia en las depravaciones del robo; ora la «horizontal» suicida, que bebe en un trago de veneno la muerte, consumida por el hastío de su vida licenciosa; ya el obrero o el empleado que pone fin a sus días por la violencia de una pasión impura... Estos, por supuesto, que son casos esporádicos de una epidemia mortal para el alma de la nación; esto —decíamos— sin perjuicio de los cotidianos delitos de sangre y de los frecuentes robos llevados a cabo en el centro mismo de la capital, en presencia casi de los agentes del orden y de la seguridad públicos y a horas del día que evidencian la seguridad absoluta en que viven los delincuentes.

En otras manifestaciones de la infección moral que aqueja el organismo de la sociedad, la lepra asoma sus pústulas amenazando invadirlo todo. La prostitución impúber, que campea sin pudor y sin represión de ninguna clase, en las propias calles de San José, es escandalosa. Niñas de 10 a 15 años que venden sus cuerpos todavía no formados por la naturaleza, es cosa corriente que a nadie pasma ya en la insólita decadencia de nuestra moralidad. Madres que son asquerosas Celestinas de sus hijas no constituyen casos aislados. Los raptos se suceden con periodicidad extraordinaria. Los hospitales y las cárceles de mujeres están atestados de enfermedades vergonzosas; y hasta de tierras lejanas nos llega la importación de «carne de burdel», sin la menor medida represiva para tan peligroso artículo de comercio.

En los delitos contra la propiedad se ha llegado al límite extremo. No pasa un solo día sin que se cometa un robo en la propia capital de la República. La mayor parte de las veces sus autores permanecen en el misterio; y, cuando por milagrosa casualidad es descubierto alguno, al día siguiente se le pone en libertad. Malos manejos de empleados particulares y del Gobierno a cada paso ocurren. Pero todo pasa en el secreto o en la indiferencia más absoluta. No solo ya no hay pena, sino que hasta la sanción social se ha perdido.

¿Qué hay que hacer? Hay que reaccionar activamente contra el mal y que oponer muro formidable a los empujes de la corrupción. Lucha fuerte y bien dirigida contra la epidemia, estableciendo cordones sanitarios, aislando los casos ocurridos y estableciendo una nueva sanción penal y social contra los trasgresores de la ley y de la moral.

Moralidad sobre todo. He ahí lo que viene proclamando el ilustre jefe del Partido Civil con una constancia inquebrantable. En la Promesa política hecha al país en las postrimerías de la campaña política de 1909, decía el señor Yglesias con profunda convicción:

«Para que la moralidad impere en las más altas manifestaciones de la vida nacional, debe germinar y conservarse en el hogar, y constituir así el medio ambiente a cuyo influjo habrán de desarrollarse y robustecerse todas las energías de la nación. De aquí, la necesidad de que sea la Escuela, donde se forja el carácter, se ilumina la inteligencia y se modula el corazón de nuestros hijos,—encargados de dirigir y remantar mañana las legítimas aspiraciones de la patria,—el medio más apropiado, dentro de las funciones del

Estado, que promueve y dirige la enseñanza pública, para dar satisfacción cumplida a este factor imprescindible de bienestar social.

Ahora bien, por lamentable extravío de las ideas en materia de enseñanza pública, y movidos por el afán de introducir reformas a cada momento en el plan de estudios que la rige, se ha roto la unidad en la tendencia general de la misma y hemos venido alejándonos cada vez más del fin educativo, que es el que verdaderamente da carácter nacional a esa enseñanza. Ilustrar las masas es secundario: lo fundamental es educarlas y educarlas bien. Lo primero violenta sus aspiraciones y las encamina en sentido contrario a sus naturales facultades; en cambio, con lo segundo, se les levanta y dignifica dentro de su propia condición, se las ennoblece para el trabajo y se las conforta en la esfera de acción en que, por sus naturales inclinaciones y tendencias, pueden con positivo provecho desarrollar sus actividades en las luchas por la vida».

Moralidad, sí: ese es el propósito que persigue, hoy más que nunca, el Partido Civil, porque el mal ha hecho progresos increíbles. Y si la futura administración no realiza esfuerzos enérgicos y bien dirigidos para contener la corrupción, dentro de muy poco nuestra sociedad, modelo antaño de pureza, quedaría disuelta completamente por el vicio y por el delito.

Corte Plena

Día 16 de febrero

Habiendo la Sala Segunda de Apelaciones concedido licencia al juez del Crimen de la provincia de Heredia, señor Tranquillino Ulloa Paniagua para separarse de su puesto hasta por 15 días, con goce de la tercera parte de su sueldo por causa de enfermedad, se eligió al secretario de la oficina don Juan Bonilla para que sirva la judicatura durante ese término.

Se acordó inscribir al señor Ramón Rojas Corrales en el Catálogo de Pasantes de Abogados, en vista de la comunicación del señor Presidente del Colegio de Abogados en que participa que el Colegio ha conferido al señor Rojas el título dicho.

Se aprobaron los nombramientos provisionales de don José Ignacio Rodríguez para escribiente interino del Juzgado Civil de esta provincia, en vez de don Horacio Alvarado, de don Jesús Rojas Cruz para escribiente de la al-

caldía tercera de este cantón, en reemplazo de don Aquiles Rodríguez, por ocho días; el de don Alejandro Mata Guevara para hacer las veces como escribiente del prosecretario del Juzgado del Crimen de Cartago, mientras el secretario sirva el cargo de juez interino del propio lugar; el de don Fermín Lara par escribiente interino del Juzgado de Puntarenas.

Se autorizó para cartular al alcalde propietario del cantón de Tarrazá, don Francisco Rojas Flores.

Tomadas en consideración las solicitudes de gracia presentadas por Eusebio Villalobos, Alberto Mesén s. ap., José Arguedas, s. ap., José Ángel Ramírez, s. ap., Francisco Barquero y Joaquina Chaves, ésta a favor de su hermano Rafael Montoya Chaves, se acordó dar el informe de ley al Poder Ejecutivo en sentido favorable respecto a las cinco primeras, y desfavorable en cuanto a la última.

Sueltos de Crónica

Correo

El 21 saldrá correo para Nicaragua, Honduras y Guatemala, vía Bluefield, Puerto Cortés y Puerto Barrios, a las 7.45 de la mañana.

Turistas

Procedentes de distintos estados de Norte América, han ingresado a esta ciudad y se hospedan en el Hotel Imperial, más de treinta turistas, entre ingleses y americanos.

Reo

El reo Ricardo Hernández Aguilar fué enviado para la ciudad de Grecia donde debe descontar la pena líquida de nueve meses trece días, que se le impuso por lesiones menos graves en perjuicio de Liborio Alvarado Quirós.

Viajeros

Procedente de Puntarenas y en negocios particulares se encuentra entre nosotros don Juan E. Romagosa gobernador de aquella provincia, y don Miguel H. Falton a quienes tuvimos el honor de saludar.

Duelo

De duelo está la sociedad herediana con motivo del fallecimiento en esta ciudad de la distinguida matrona doña Emma Segreda de Ortiz. Los doctores Pupo, Jiménez y Durán hicieron

cuanto la ciencia y la voluntad pudo, pero envano.

Enviamos nuestro sentido pésame a la sociedad herediana.

Comercial

Los señores Antonio Herrero Navas y Juan Fernández Pastor, nos comunican que han formado una sociedad mercantil colectiva en la plaza de Cartago, que girará bajo la razón de Herrero y Fernández.

La nueva sociedad se dedicará al ramo de tejidos y se ha hecho cargo del activo y pasivo de don Antonio Herrero.

Mil gracias por la fineza y prosperidad en los negocios.

Enlace

En elegante esquila, los esposos don Juan Bautista Romero Ruiz y doña Juana D. de Romero nos participan el próximo matrimonio de su hija la señorita Emma con don Winthrop Eberst Broad.

Agradecemos la deferencia y deseamos todo género de venturas para el nuevo hogar.

Conferencia

Hemos sido invitados para la conferencia que el próximo domingo 22 dará en la Sociedad Federal de Trabajadores don José J. Soto.

Agradecemos la deferencia y prometemos asistir.

Publicaciones políticas

“UNA POLÉMICA MEMORABLE”

Con este título ha circulado un folleto con que nuestro colega *La República* obsequia al foro centro-americano. Contiene la polémica entablada entre el notable jurista venezolano don Manuel Díez y el brillante publicista venezolano doctor don Alejandro Rivas Vázquez.

Aplaudimos el pensamiento del colega al conservar en forma más duradera aquellas notables producciones. Sólo sentimos que la obra haya quedado inconclusa, pues falta la parte más

sólida y positiva de la controversia: la opinión del honorable licenciado González Viquez y las refutaciones del licenciado Díez. Sin éstas la polémica queda trunca. Para subsanar el olvido del colega, próximamente circulará un folleto que contenga la última parte del debate.

De todas maneras, el obsequio del colega es valioso en sumo grado; y nos place que la conciencia pública centro-americana pueda juzgar en el asunto palpitante de nuestra patria con entero conocimiento de causa.

Carrera entre San José y Puntarenas

Match de foot-ball

A las 5 y 10 del sábado 14 salieron de aquí los corredores Octavio Rojas, Manuel Blanco y Federico Estrada miembros del Club Sport «La Libertad» que se disputaban el campeonato como corredores. Escogieron como punto de partida la Sabana y arrancaron sobre la vía férrea.

El ten excursionista, que se dirigió a Puntarenas conduciendo alegres *sportmen*, los alcanzó en Ojo de Agua a las 6.50 p. m. del mismo sábado. Como el salto entre durmiente y durmiente se hacía difícil y peligroso por la oscuridad de la noche, dispusieron los corredores, en Río Grande, tomar la carretera nacional.

A la una del 15 llegaron al Desmonte donde se atrasaron dos horas por enfermedad de uno de los corredores, Estrada, quien desde el principio se sentía indispuesto. Allí dejaron al enfermo al cuidado de una familia y continuaron la carrera.

A Esparta llegaron a las ocho y cuarenticinco de la mañana de anteaño, de donde telegrafaron a don Eduardo Garnier al puerto.

En Puntarenas

En el bello puerto, el público invadió los baños municipales, el muelle, la estación del ferrocarril y las playas desde las ocho de la mañana, esperando a los visitantes corredores. La banda, cedida por el comandante de plaza don Víctor Arias, también esperaba.

A las once y media, con antojos empezaba descubrirse el primer corredor que marchaba en medio de una multitud de gente que en la Chacarita esperaba. A las doce y veinte minutos llegó Octavio Rojas, y 20 minutos después Manuel Polanco, enfermo. Ambos serán premiados con medalla de oro.

El match

Comenzó a las cuatro p. m. presenciado por infinidad de espectadores; la banda amenizó el acto. Triunfó allí el Club «La Libertad» por 3 carreras contra cero de los puntarenenses.

Teatro Moderno

Hoy, Ultima exhibición de la grandiosa y aplaudida vista en 5 partes, de gran éxito

¡¡EL TESORO!!

Teatro Variedades

MARTES 17 DE FEBRERO DE 1914

MARTES DE MODA

Triunfo espléndido de los famosos artistas

FLORENCE Y MERCHERINI creadores del TANGO ARGENTINO, la MACHCHA BRASILEIRA y la sensacional DANZA APACHE.

Nuevos números cada noche

EXTREMO de los números 225, 226, 227 y 228 de la célebre revista cinematográfica

PATHE JOURNAL

y de los hermosos dramas

FLOR SANGRIENTA y LA SACERDOTISA DE MANITON

Novedades de policía

A. M. Cascante, por amanzar y no acometer, torpe sistema en uso por... algunos, detenido hasta que aprenda el método triunfador de la acción.

Rafael Loaiza y Abel Reyes, arribos, que a veces se creen capaces de «guiar los mismos carros del sol», por desobedecer a la policía que les ordenaba no trepar tan alto, a chirona.

JOSE MARIN G.

Gran Fábrica de Muebles, Puertas y Ventanas

Debido a sus modernas maquinarias y grandes reformas, ofrece los precios más baratos y calidad y rapidez en el trabajo.

ESPECIALIDAD EN PUERTAS Y VENTANAS

Local: 100 varas al Este de las Alcaldías ★ No tiene rótulo eléctrico ★ Teléfono 34

Crónicas extranjeras

DE BERLIN

Historia nada sentimental de una princesa alemana

¿Dónde está la princesa? Esta princesa es la princesa Alejandra de Isenburg-Büdingen, nieta del último elector de Hessen-Kassel y hermana del príncipe de Isenburg-Büding-Wächtershausen. Si el lector sabe pronunciar estos nombres, advertirá que sueñan a hierro viejo: hierro de armas y de armaduras medievales. La princesa, sin embargo, es una mujer muy moderna, si no por la edad, por el espíritu. Actualmente tiene sesenta años. «Sus cabellos son grises—dice el *B. Z. an Mittag*—; pero su corazón es todavía joven, y su mirada se filtra a través de todos los portamonedas». La mirada es aún muchísimo más joven que el corazón.

Primeramente se casó la princesa con un primo suyo. Luego, divorciada, contrajo matrimonio con el *Kammerherr* von Pogenlardt. Fué siempre una mujer muy aficionada a casarse y a sacar a los otros. Cuando se declaró en quiebra, en el año de 1904, y los acreedores la dejaron sin un céntimo, se dedicó a agente de matrimonio. Todos se casaban. La princesa vivía en Frankfurtam Meine, en un hotel de segundo orden. El comedor del hotel era su agencia. ¿A quién no le gustaría casarse por mediación de una Alteza y poner su felicidad futura bajo el auspicio de tan nobles manos? ¡Princesa Alexandra von Isenburg-Büdingen!

ger...! Esto es difícil de pronunciar, pero suena bastante mejor que Felipe Jiménez.

En aquel hotel de la Kaiserstrasse, en Krankfurt am Meine, se hicieron bodas importantísimas, que enriquecían a unos y ennoblecían a otros. Todos salían allí ganando, incluso el hotelero, que no cesaba de servir banquetes. Al poco tiempo, la princesa pensó en ensanchar sus negocios. Además de agente matrimonial, se hizo agente de préstamos para nobles arruinados, porque también aquí hay nobles arruinados. Entre sus clientes figuró un aristócrata ruso, casado con una hermana de leche de la Emperatriz. Era todo un carácter este aristócrata ruso. Encargado de darle una cantidad al tratante cdelebre Azew, se la guardó en su propia cartera. Su mujer acabó por abandonarle. Una noche en que la excelencia miraba a unas bailarinas en su teatro de *variétés*, fué detenido, y al día siguiente se lo llevaron a Rusia.

La princesa Alejandra debía ahora haberse presentado a la justicia para declarar en un proceso que está haciendo gran ruido, el proceso *Fischer-Trenberg*; pero lejos de presentarse, ha desaparecido. Tal vez esté escribiendo sus memorias. En este caso, aguardémoslas con ansia, porque no dejarán de ser interesantes.

JULIO CAMBA

Permanente

Suplicamos a los suscritores de EL PABELLÓN ROJO den aviso a la Administración, de cualquier falta que noten en la distribución, para proceder inmediatamente a remediarla.

SE VENDE LA SUCURSAL DE LA TEMPESTAD

Para informes con su dueño en el mismo establecimiento.

Se arriendan

más de 100 manzanas de repasto y una casa propia para comercio; a hora y media de Hacienda Vieja. Hay terrenos para agricultura.

AL CONTADO

Se vende en el mismo lugar un corte de madera (cedros, caoba, pochote, etc.) Entenderse con

EMILIO ALPÍZAR

Napoleón Sanabria

ABOGADO Y NOTARIO

ofrece de nuevo sus servicios profesionales al público. Oficina: 50 varas al Sur de Steinworth

EL GRANERO

Venta de granos al por mayor y menudeo. Compro y vendo café al por mayor y menor.

Se reciben granos en comisión. Local que ocupa, en los bajos de la casa de la antigua botica de la Violeta.

Víctor Orozco

ABOGADO Y NOTARIO PUBLICO

Oficina: Avenida 2ª, 75 varas al Este del Palacio de Justicia.

Horas de despacho: } De 8 a 11 a. m.
} y de 1 a 5 p. m.

Lo que dice don Ricardo

Sólo el que compra en la «Botica Principal», situada frente al «Diluvio», sabe que esa droguería es la más surtida, la mejor y la más barata de la plaza. En ella existe el famoso *Bálsamo de Oro que cura la impotencia en cualquiera de sus grados.*

AVISO

A todas las personas que desean construir, les hago saber: que me hago cargo de hacer casas de madera, de bahareque, de ladrillo y de cemento armado. Aceras de piedra, concreto y de ladrillo de cemento. Reparaciones de casas. Por planillas semanales o por abonos mensuales, todo a satisfacción de las personas que me honren con sus órdenes. Casa de habitación al sur de la Jardinería Brade.

José DOLORES NAVARRO

Doctor Teodoro Picado

MEDICO CIRUJANO

Consultorio: Calle 6ª Norte, frente al costado Este del Mercado, contiguo a «La Reforma».

MOLINO COSTARRICENSE

HARINA

Ponemos en conocimiento del público que hemos nombrado Agentes Exclusivos de nuestra harina, en la forma siguiente:

**SAN JOSÉ, Segundo Zonta
CARTAGO, Luis Felipe Odio
HEREDIA, Negrini Hermanos**

Suplicamos a nuestros favorecedores se sirvan dirigir sus pedidos a los respectivos Agentes.

LINDO BROTHERS

LUIS ANDERSON

ABOGADO

Despacho: Esquina Calle 4ª Sur y 2ª Avenida O. Altos de la casa de doña María Alvarado, 100 varas al Sur del Banco de Costa Rica.

LA BARCELONA

de ANTONIO MONTEALEGRE

Vinatería, Taquilla y Pulpería
- Importación Directa -

Fábrica de los nunca bien ponderados PUROS de tabaco de CACHI, sin competencia en el país. Existencia permanente de puros secos.

SE ATIENDE TODO PEDIDO, POR PEQUEÑO QUE SEA

El nuevo pacto

Lo que se propone es el engordo de ganado, para lo cual necesita grandes repastos de guinea y potreros de gengibrillo. Para sembrarlos han recurrido a la semilla garantizada que vende Ernesto Valverde, 50 varas al Sur de la Botica Francesa.

ARTURO VOLIO

ABOGADO Y NOTARIO

Despacho: Frente a la casa de habitación del Gobernador don José María Paralta, Cartago.

Doctor Emilio Echeverría

MEDICO Y CIRUJANO

Consultorio: Calle 5ª Norte, frente al Teatro Variedades, oficina del Dr. Gerardo Echeverría.

Doctor José Ma. Castro F.

MEDICO

Consultorio: 2ª Avenida Oeste, frente a la casa de D. Rafael Iglesias.

Sombrerería Moderna

de Roberto Mareta B.

Fabricación de Sombreros Ventas por mayor y menor de sombreros de feltro.—Especialidad en el arreglo de sombreros, chisteros y bombinas. Procedimientos rápidos para limpiar sombreros de paja y de paja en pocos minutos; no uso gomas, feldes ni anfrós. Devolvámoslo a usted como lo compró, es decir, nuevo completamente. La única Sombrerería que hace estos trabajos. El precio lo pone el cliente.

CASAS EN VENTA

Favorables condiciones de pago. Abonos mensuales. Informes en la casa de doña Jesús de Carranza, 75 varas al Norte del Liceo de Costa Rica.

EMPRESA DE ARENA DE RIO GRANDE

Oficina: Contigua a Wolf
Teléfono 218

San José

HAMBURG-AMERICAN LINE

ATLAS SERVICE

Los siguientes lujosos vapores de la Compañía salen de Limón semanalmente para New York, y hacen escalas en Colón, Kingston (Jamaica) y Santiago de Cuba.

Además, los vapores «PRINZ JOACHIM» y «PRINZ AUGUST WILHELM» tocan en Pearl Lagoon (Nicaragua). Los

«PRINZ AUGUST WILHELM» «CARL SCHURK»

«E. L. BOAS» «PRINZ JOACHIM»

Los vapores «CARL SCHURK» y «E. L. BOAS» tocan en

Santa Marta (Colombia)

Es la ruta más rápida para la Exportación de Café.

Todos los vapores tienen Médicos y Gamareras.

Para pasajes y más detalles, en las oficinas del Agente en San José y Limón.

John M. Keith, Agente General

Joaquín Aguilar

ABOGADO Y NOTARIO PUBLICO

Oficina: Su casa de habitación, situada 150 varas al Sur del Banco de Costa Rica, Calle 4ª Sur.

Doctor Mariano Rodríguez

MEDICO Y CIRUJANO

APARADO 850 TELÉFONO 147

Horas de consulta } De 10 a 11 a. m.
} 12 a 2 p. m.

Anuncie en «El Pabellón Rojo»

En la Nueva Casa de Salud, lado Oeste del Parque Nacional!

Imprenta Aislada—San José

Notas de Puntarenas

Progreso

Nuestro puerto se engalana con la construcción de buenos y elegantes edificios. Obras de importancia y utilidad se llevan a cabo y con el transcurso de unos años este puerto será completamente transformado y hecho una joyita con buenas calles, magnífica cafetería, excelente mercado, lindos paseos y edificios suntuosos y elegantes.

Entre las nuevas construcciones llama la atención la obra importante y hermosa que está levantando el infatigable empresario don Alberto Echandi a orillas del Bateo, para instalar todas las oficinas y demás dependencias de la planta eléctrica.

Este edificio se levanta a 50 metros dentro del Bateo y está unido con otro a orillas de la calle del comercio, por medio de un puente de cemento armado, adido y bello, que pondrá en comunicación los dos cuerpos de la obra.

La parte de construcción que está sobre el agua será de dos pisos, todo de cemento armado y dará una apariencia bellísima al Estero. Allí irán los conmutadores y demás maquinarias de la luz, para ponerlas a funcionar cuando la planta de Miramar no trabaje por cualquier motivo.

El costo de esta grandiosa construcción pasa de cien mil colones y será, como dijimos, algo que dará mucho realce a la ciudad.

Esta empresa, netamente costarricense, merece el apoyo y ayuda del Ayuntamiento y no la mala voluntad que algunos manifestan por todo lo que está en manos de nuestros compatriotas. Hay que ver que son muy pocas las empresas de esta índole y a esas principalmente debemos ayudar como lo hacemos con las de los extranjeros.

Matrimonio

El domingo se verificó el de nuestro estimado amigo don Ramón Chirino con la señorita María Sevilla. El acto fué puramente civil. Nuestros parabienes a los contrayentes a quienes deseamos felicidad en su hogar.

Al cielo

Una niña de nuestro buen amigo don Guadalupe Somarribas dejó de existir en estos últimos días. Presentamos nuestras expresiones de condolencia a los afligidos padres.

Chinos

Uno de ellos quiso meterse al país de contrabando en el vapor *San Juan* que arribó el jueves próximo pasado; pero con don Juanito no juegan estos señores y fué rembarcado inmediatamente. Hace poco se colaron unos; pero no fué por culpa de las autoridades sino por las astucias de que se valen estos individuos para engañarlas.

Corresponsal.

Dentro 5 millones de años EL FIN DEL MUNDO

Londres.—Un sabio norteamericano, profesor de la Universidad de Filadelfia, ha dado una conferencia en el parnifio de aquel centro acerca de la desaparición de la tierra como elemento de vida animal, mineral y vegetal.

En realidad no ha dicho nada nuevo; pero es tanta la autoridad que como hombre de ciencia disfruta el conferenciante, que a oír su disertación ha acudido gente de toda la República.

El fin del mundo, si por mundo se tiene a la tierra, no sobrevendrá con

un cataclismo. El sol irá perdiendo su fuerza y el enfriamiento del globo irá produciendo lentamente la extinción de las especies.

Los países del Norte, esto es, los más fríos, serán, como es natural, los que más resistán, y por lo tanto, llegará un día en que serán los dueños del planeta. Pero al fin y al cabo perecerán de frío, como toda clase de animales y vegetales.

Esto ocurrirá indefectiblemente dentro de cinco millones de años.

El auditorio, en vista de este dato consolador, decidió alegrarse de haber nacido.

Las mejores Cervezas fabricadas en el país

TRAUBE

Hielo y Aguas Gaseosas de calidad inmejorable

NUEVA INDUSTRIA

Avisamos al comercio y al público en general que estamos montando una
FABRICA DE MOLDURAS ESTUCADAS
 que en calidad y belleza no dejarán nada que desear de las extranjeras
EL PRECIO SERA RELATIVAMENTE BAJO
RUEDA HERMANOS

Crónicas extranjeras

DE ROMA

Las «sucesiones» del Cardenal Oreglia --

El cardenal Oreglia de Santo Stefano, por cuyo eterno descanso se han celebrado hoy funerales en la iglesia de los Santos Apóstoles, ha dejado dos cargos de los más importantes de la iglesia: el decano del Sacro Colegio y el de Camarleno de la Santa Iglesia Romana.

El cardenal «decano del Sacro Colegio» es aquel de los cardenales-obispos *suburbicarios* (no de los otros, aunque sean obispos), que es más antiguo, no por la edad, sino por la fecha de su promoción al cardenalato.

Las diócesis suburbicarias son seis y pertenecen a otros tantos cardenales de los que constituyen la Orden de los obispos.

La primera de esta diócesis es la de Ostiense; es decir, la de Ostia y Velletri, y ésta pertenece siempre al cardenal decano, por lo cual ahora ha quedado vacante. La segunda es la de Portuensis, de Porto y Santa Rufina, que correspondía al subdecano, que era hasta ahora el cardenal Serafin Vanutelli.

La sucesión del subdecano al decano es automática; sin embargo, la tradición determina que sea sancionada por el Papa en el primer consistorio que se celebre después de la muerte del Pontífice. Conviene advertir que el subdecano puede rechazar la diócesis portuense y conservar la que tuviere.

Las funciones del decano del Sacro Colegio son de gran importancia en caso de «sede vacante». Entonces, el cardenal decano «hace de Papa» para el gobierno de la Iglesia. En efecto, firma decretos, sostiene relaciones con los Gobiernos, preside y dirige el cónclave y representa a la Santa Sede. En todas estas funciones, el decano está asistido por la colaboración de los dos cardenales jefes: uno de la orden de Presbíteros y otro de la de Diáconos.

El cardenal camarleno de la iglesia es el antiguo *camerarius*. Su elección está reservada al Papa, que la publica en el consistorio, y sus atribuciones y funciones han sido regladas diversamente por los Papas Clemente V, Pio IV, Clemente XII y Benedicto XIV.

Ultimamente, Pio X, con las Constituciones «sede vacante», de 24 de Diciembre de 1904, y «sapienti concilio», de 29 de Junio de 1908, ha determinado el derecho moderno sobre las atribuciones del camarleno.

Estas, en tiempo de *Sede plena*, son casi honoríficas; las antiguas funciones del camarleno han sido absorbidas por una burocracia administradora de los bienes de la Iglesia.

Pero en «sede vacante» el camarleno tiene deberes muy graves, que enumera la Constitución de 1904.

«Apenas el maestro de los Sagrados Palacios Apostólicos le hubiese comunicado la noticia de la muerte del Papa, el camarleno tomará posesión de dichos Palacios; en seguida reconocerá oficialmente el fallecimiento del pontífice y redactará el acta de defunción; dispondrá lo referente a funerales y sepelio, teniendo presente la última voluntad del Papa; de acuerdo con el cardenal vicario de Roma, dispondrá la publicación de la muerte por medio de un edicto; sellará las habitaciones privadas del Papa, se ocupará de la defensa y conservación de todos los derechos materiales de la iglesia y de la Santa Sede Apostólica; tomará las disposiciones necesarias para la celebración del cónclave, del cual tendrá la dirección administrativa».

El cardenal Oreglia, que en 1903 acumuló la doble dignidad y las dobles funciones de decano y de camarleno, tuvo una tarea superior a sus fuerzas, y después le gustaba referir la actividad febril que tuvo que desplegar para atender a sus complejas funciones políticas, religiosas, diplomáticas y económicas.

Los candidatos

La publicación del decano y la elección del camarleno de la Iglesia—que no es el del Sacro Colegio—imponen al Papa la necesidad de convocar un consistorio, que tal vez se halla aplazado por algunas complicaciones alemanas. Dicen que se reunirá en Febrero próximo.

El decano del Sacro Colegio será el cardenal Serafin Vanutelli, y el subdecano, el cardenal Antonio Agliardi. En el mismo consistorio es probable que se haga una reforma, a la que se opone siempre el cardenal Oreglia, en las diócesis suburbicarias.

Para el cargo de camarleno de la Iglesia hay muchas aspiraciones no disimuladas todas.

Desde luego se afirma que el Papa procurará que el cargo de decano no pueda acumularse con el de camarleno, y para ello designará como titular de este cargo un cardenal que no sea muy anciano.

Se habla del cardenal Ferratta, prefecto de la disciplina de los Sacramentos; tiene sesenta y seis años; el cardenal Lorenzelli, ex-nuncio en París, tiene sesenta años; el cardenal Martinielli, agustino, de sesenta y cinco años, y, finalmente, el cardenal de Laís, de sesenta años, obispo suburbicario de Sabina y secretario de la Congregación Consistorial.

El Papa, mientras se hacen cálculas y comentarios, guarda reserva absoluta.

DR. FRANCO FRANCHI

A LOS PASEANTES

En el conocido "ROYAL" situado en el punto que establecimiento "ROYAL" ocupó D^a Petra Alvarez se ofrece a las personas que visiten PUNTARENAS, buena CANTINA, un RESTAURANT que no deja que desear y sobre todo un servicio asedísimo de cuartos y de camas.

Puntarenas, enero 1914. VALENTINA HERRERA



BASIGO Y ALVARADO

Almacén de Géneros y Abarrotes

Han recibido y venden a precio sin competencia, y exclusivamente por mayor, ARROZ, TABACO VIRGINIA, GANOCHEHS, ZARAZAS AMERICANAS, ZÁFIROS, CASIMIERES INGLESES, LOZA, CRISTALERÍA y otros artículos.

UNIOS IMPORTADORES

del Papel para Oigarrillos marca "Serrano" y del famoso Betún para Galzado "Oordin"

Cal de Concha

Vende Indalecio Fallas. Puede usted hacer pedidos por correo o telégrafo a Desamparados.

Para informes en San José, con Francisco María Núñez en esta oficina.

Ricardo Kriebel

DENTISTA ALEMAN

Oficina: 75 varas al Sur del Banco de Costa Rica, frente a la casa de habitación de don Federico Tinoco.

Anúnciese a El Pabellón Rojo

Se pica tabaco

Sin desvenarlo, a \$ 0,15 el kilogramo, y desvenado a \$ 0,25 el kilogramo, al lado de la casa de don Julio Castro y frente a la Casa de de Refugio.

JOAQUÍN GIL

LA VILLA DE PARIS

Es la Sastería de Moda en San José ESPECIALIDAD EN TRABES DE FRAC Miguel Borrás

LA COLMENA

CONFITERIA, JALEAS Y FRUTAS CRISTALIZADAS NACIONALES —TODO HECHO EN EL PAÍS—

Refresquería, Helados de Crema, Tosteles y Confites de todas clases

Aseo esmerado, buen trato y todo a mitad de precio

Haced una visita y quedaréis satisfechos

El día 1º de octubre del corriente se abrirá al público

Avenida Central — Esquina del Hotel Central

PABLO TORRENS

Arreglo de aceras en la capital

Gran Fábrica de Mosaicos Hidráulicos de José María Castillo

Para embellecer la capital con toda comodidad, se compromete a construir ACERAS poniendo los mejores PEDRINES que se fabrican en el país, recibiendo ABONOS, ya sea por mensualidades o semanales, entregando el trabajo a entera satisfacción del cliente.—Venta de Cemento de la mejor calidad al por mayor y al menudeo.

Para precio y condiciones entenderse con el ingeniero LESMES S. JIMENEZ

IMPRESA LA MEJOR DEL PAIS

FOTOGRAFIA LA MAS ARTISTICA

LIBRERIA ALSINA

Avenida de la Estación, Calle 4: Norte

NOVEDAD Y ECONOMIA

PAPELERIA DE GRAN LUJO

ENCUADERNACION DE PRIMERA CLASE

Importante

Hasta nuevo aviso, los precios de AZUCAR serán los siguientes:

1ª clase... \$ 18-00 2ª clase... \$ 18-50
3ª clase... \$ 18-00

Descuentos:

6% y 5% sobre órdenes de 100 quintales para arriba
6% " " " de 10 a 99 quintales

Las órdenes menores de 10 qq. no tienen descuento.

LINDO BROTHERS

San José, Enero de 1913.

ALMANAQUE 1914

... PARA ...

POR

PEDRO N. GUTIERREZ

Está de venta en la

LIBRERIA ALSINA

San José, C. R. Apartado 249

¿Busca usted elegancia?

pues ocurra al TALLER DE FERNANDO DONINELLI y pida muestras de diversidad de ladrillos mosaicos que a precios reducidos vende y no admiten competencia, pues el trabajo lo ejecuta personalmente su dueño, garantizando la calidad de los materiales empleados.

PARA BODEGA

En uno de los puntos más céntricos de esta capital se alquila un lugar para bodega que reúne muchísimas comodidades. Informarán en esta oficina.

Tenemos siempre en existencia los artículos siguientes: Frijoles • Maíz • Café • Sal • Arroz • Azúcar • Manteca y toda clase de provisiones de primera necesidad
PRECIOS BARATOS
 Tomás Fernández y Hno. Almacén de granos
 Telefono No. 198 Apartado No. 146

Magnífica oportunidad para invertir dinero con positivo provecho

Una casa muy bien construida contra temblores, elegante y cómoda. Cuatro casitas pequeñas. Un local esquinero para comercio, con salón para billar y bodega, que ocupa actualmente con pulpería don Manuel Segura, punto de mucho movimiento.
 Situación: 100 varas al Norte de la Plaza del Ganado, Avenida 12 Este y Calle 9ª Sur.
 Todo forma una sola finca y se vende en condiciones favorables. Entenderse con Ignacio Merino P. o con Max Bustamante, 18 de octubre de 1913.

Labor de corresponsales

DE HEREDIA

Festividad

Hubo una simpática fiesta en el templo del Carmen el miércoles, en honor de la Virgen de Lourdes. Misa solemne con revestidos por los presbíteros Rojas, Alegría y Mendoza.

Predicó el notable orador sagrado doctor don Claudio Volio, quien hizo admirablemente el panegírico de Lourdes. La orquesta estuvo a cargo del maestro don Fernando Murillo y de la distinguida señorita Eva González.

De paseo

Estuvieron en esta ciudad don Ricardo Morales y su señora doña Ester. El mismo día regresaron para Echeverría, donde veranean en compañía de la familia de don José Ramón Solera.

Don Julio Ugalde

Este caballero, comandante primero de policía de esta ciudad, hace días está enfermo. Deseamos que mejore pronto.

Mejorando

Va un tanto mejor la estimable señorita Roza González Ramírez quien ha sufrido cuatro meses de cama.

Matrimonio

El estimable amigo don Juan Bolaños contraerá matrimonio en estos días en San Antonio de Belén.

FRAY LUIS

Un bill

Contra la raza amarilla

Calicubia (Carolina del Sur), 13.—El Senado votó el bill contra la posesión de tierras de los asiáticos.

Fracasó en la Cámara un proyecto análogo.

Africa Austral

Los desórdenes en el Transvaal

Ciudad del Cabo, 13.—Botha ha declarado que tuvo que hacer frente a una gran revolución durante la huelga.

Hablando en el Parlamento, en el curso del debate de la ley de inmunidad por haber declarado el gobierno la ley marcial, dijo que ésta había sido necesaria para sofocar el movimiento; que merced a esa medida no reinó el terror; que agitadores europeos exhortaban a los naturales a favorecer la huelga general, encabezaban el movimiento y ocupaban asiento entre los huelguistas en el Parlamento.

Crónicas del día

LOS INDISPENSABLES

La aparición del Cristianismo y su rápido desarrollo en las nacionalidades formadas al Occidente de Judea derrocó las sociedades paganas...

Al presentarse tal cual eran las diosas que imperaban en Egipto y Cartago, quedó anulado el oráculo...

Se borraron los siglos y al afirmarse la fe en las doctrinas del Cristo...

Efectivamente, el oráculo de barro, piedra o metalino ha vuelto a reaparecer por lo menos en tierras que de civilizadas se precian...

Estos, que en la actualidad conocemos con el nombre de «indispensables», son hombres de inteligencia vulgar...

En los pueblos donde se practica la más amplia democracia son tenidos por semidiosos, con todas las facultades de sapiencia y vaticinio...

Derrocó el Cristianismo los ídolos parlantes al rasgar el tupido velo que los cubría y la sociedad cristiana ha creado el ídolo portátil...

Un filósofo muy poco conocido, quizá porque hace tiempo vegeta en oficinas públicas, Carlos Urbina, dice en su libro El arrastre por la existencia...

En contra la corriente de la opinión es marchar directamente al suicidio. Así, cuando el vulgo y algún otro...

Este afán de endiosamiento por provecho propio e impulso extraño hace que individuos que pudieran prestar grandes y señalados servicios...

Los viejos derrumbes están completamente despejados; pero hay amenazas de un nuevo desarrollo en el antiguo derrumbe de Cucaracha...

Cien mil yardas cúbicas de material, aproximadamente, invadieron el Canal; pero los ingenieros dicen que el movimiento no es serio...

Inteligencia, vulgar; estudios, ninguno. Pero disponen de algo más grande para llegar a sus «provechosos» fines...

A fuerza de llover consultas sobre la testa, llegan estos oráculos portátiles a esponjar las plumas con que se adornan...

Trasladados a la latitud de que proceden, sus antiguos camaradas se asombrarían de tanta fecundidad...

La «consolidación» de la democracia tiene mayor poder que la Naturaleza misma. La falta de talento e instrucción...

Si quisiera resolver algún punto jurídico, algún problema que afecte a la comunidad; si quisiera saber cuáles son los sistemas de macadamización...

Como el vulgo y algunos prójimos que por la posición que ocupan se creen pertenecer a la clase pensante...

El oráculo se habrá apagado. MALVALOCA

De Panamá

Renunció el Ministro de Justicia

Los viejos derrumbes están completamente despejados; pero hay amenazas de un nuevo desarrollo en el antiguo derrumbe de Cucaracha...

Cien mil yardas cúbicas de material, aproximadamente, invadieron el Canal; pero los ingenieros dicen que el movimiento no es serio...

Continúan los desórdenes

El pueblo pide la destitución de los ministros

Tokio, 13.—Los grandes alborotos y las protestas por el aumento de los impuestos han dado por resultado...

El gobierno está resuelto a sofocar energicamente los desórdenes. Han sido arrestados los directores...

Los grandes escándalos

Fuga de altos empleados

Supónese que Neas se escapó para Canadá y Minto para Francia. Hasta ahora nueve oficiales y ocho empleados están complicados.

Insersión suplicada

Una rectificación del Padre Montoya

Parroquia de Esparta, 13 de febrero de 1914.

Señor Director de EL PABELLON ROJO

Muy señor mío:

Sin desagrader al Corresponsal del «Correo de Esparta», que figura gallardamente en su estimado periódico, me permito suplicarle enmendar las expresiones...

En la crónica de este gran acontecimiento, el señor Corresponsal me regaló gratis un «juicio» sobre el respecto...

Dice el señor Corresponsal que «la excelencia del suceso es prueba palmaria de la estima que el pueblo de Esparta me profesa»...

Salúdole, R. MONTIYA Cura.

La fiesta que el pueblo de Esparta me profesa y un mente a mis adversarios, enojados porque no les presté el servicio político de agente de sus intentos de política lugareña.

Veá, señor Director: mi buen amigo el señor Corresponsal es extremista, y comete una «rebelión» obsequiándome una hazaña gloriosa que sólo pertenece a Ilimo...

La satisfacción que de ella recogió el párroco espartano fué la de ver refulgente la fe cristiana en el pueblo y el crecido entusiasmo que nos hizo prorrumpir el hosanna en excelencia...

Agradezco, señor director; publicar esta enmienda para que la fiesta no pierda de su brillo algún esplendor.

Salúdole, R. MONTIYA Cura.

Insersión solicitada

VENGANZAS POLITICAS

Pongo el presente comunicado bajo el epígrafe de venganzas políticas por ser el único que le está bueno por los siguientes motivos...

Segundo, como este cuerpo está dirigido con acertada maestría para el caso, por dos dignos y competentes ciudadanos...

Y los gastos exorbitantes que se hacen, sin ningún provecho, tal como los de aviación, disfraces, etc., si son muy necesarios?

Si no fuera por que usted no sabe de qué se compone una manguera, como se desconecta, ni qué es un extinguidor químico...

Si no fuera por que usted no sabe de qué se compone una manguera, como se desconecta, ni qué es un extinguidor químico...

Si no fuera por que usted no sabe de qué se compone una manguera, como se desconecta, ni qué es un extinguidor químico...

Si no fuera por que usted no sabe de qué se compone una manguera, como se desconecta, ni qué es un extinguidor químico...

Si no fuera por que usted no sabe de qué se compone una manguera, como se desconecta, ni qué es un extinguidor químico...

Si no fuera por que usted no sabe de qué se compone una manguera, como se desconecta, ni qué es un extinguidor químico...

Si no fuera por que usted no sabe de qué se compone una manguera, como se desconecta, ni qué es un extinguidor químico...

Si no fuera por que usted no sabe de qué se compone una manguera, como se desconecta, ni qué es un extinguidor químico...

Si no fuera por que usted no sabe de qué se compone una manguera, como se desconecta, ni qué es un extinguidor químico...

¿Está el país en buena situación económica para formar un cuerpo de bomberos tal como se necesita...

¿Será suficiente un número reducido de bomberos para sofocar un incendio de las proporciones del de los almacenes Londres y París...

¿Llaman los señores Montandón y Quirós gasto innecesario el que se hace para el sostenimiento del cuerpo de bomberos?

¿Y los gastos exorbitantes que se hacen, sin ningún provecho, tal como los de aviación, disfraces, etc., si son muy necesarios?

¿Llaman los señores Montandón y Quirós gasto innecesario el que se hace para el sostenimiento del cuerpo de bomberos?

¿Y los gastos exorbitantes que se hacen, sin ningún provecho, tal como los de aviación, disfraces, etc., si son muy necesarios?

¿Llaman los señores Montandón y Quirós gasto innecesario el que se hace para el sostenimiento del cuerpo de bomberos?

¿Y los gastos exorbitantes que se hacen, sin ningún provecho, tal como los de aviación, disfraces, etc., si son muy necesarios?

¿Llaman los señores Montandón y Quirós gasto innecesario el que se hace para el sostenimiento del cuerpo de bomberos?

¿Y los gastos exorbitantes que se hacen, sin ningún provecho, tal como los de aviación, disfraces, etc., si son muy necesarios?

¿Llaman los señores Montandón y Quirós gasto innecesario el que se hace para el sostenimiento del cuerpo de bomberos?

¿Y los gastos exorbitantes que se hacen, sin ningún provecho, tal como los de aviación, disfraces, etc., si son muy necesarios?

inglesa Atou, de 20 toneladas, capitán Banking, 8 tripulantes. Pasajeros: G. Taylor y señora, 13 de tránsito...

—Hoy a las 7 a. m., ancló procedente de Colón, con 14 horas de mar, consignado a la United Fruit Co., el vapor inglés Calamares...

Telegramas rezagados

Lista de telegramas rezagados: María Robles, Bluefields; Leonor Rosales, sucursal, Guatemala; Antonio Calabré, San José Guatemala...

Sociedad de Beneficencia Cubana

Para tratar sobre la reforma de los estatutos se convoca a una reunión extraordinaria, que se celebrará el domingo 15 del presente...

El Secretario, MANUEL DE LA TORRE. El Presidente, G. SANTISTEBAN.

¡Mucho cuidado!

Los afamados polvos de arroz «KALODERMA», fabricados por la casa alemana F. Wolff & Sohn se expenden bajo este nombre...

El público debe cuidarse de no confundir este artículo con otros polvos de nombre y empaque parecido, fabricados en el país...

ALFONSO ALTSCHUL, Agente de la casa F. Wolff & Sohn

COMPANIA DE SEGUROS CONTRA INCENDIO «Nord-Deutsche» de Hamburgo (Norte-Alemania) Capital M. 15.000.000 Fondo total de garantía M. 28.650.000 FUNDADA EN EL AÑO 1857 Representada por Alfonso Altschul, San José de Costa Rica

Compre una buena máquina Adquiera una máquina de escribir UNDERWOOD y quedará satisfecho. Vea una muestra en la acreditada joyería de Ortiz, frente al Banco Anglo. Pida catálogo. Apartado de c. rreo 406 B. FERNANDEZ SOTO, AGENTE. San José, enero de 1914.

¡Zapateros! Especialidad en pieles como TITAN, GLACE, etc., etc. No hagan ninguna compra sin antes visitarnos, en la seguridad de que se beneficiarán en un veinticinco por ciento. ACUDID A LA Ciudad de Londres A. ASCH, & Bros., al lado de «La Proveedora»

AL COMERCIO Y AL PUBLICO APARTADO 799 TELEFONO 97 Teniendo disponibles algunas horas me es muy grato ponerme a las órdenes de todas aquellas personas que a bien tengan ocuparme en los ramos siguientes: Compra y venta de propiedades ★ Compra y venta de muebles ★ Cobro de alquileres Colocación de dinero ★ Cobro de cuentas Rotulación y circulación de tarjetas. + + + + Daré, mediante módica comisión, los detalles que necesiten los vecinos de provincias. EMILIO ALPIZAR A.